



tech z5 - pratix z5

I nuovi centri di lavoro flessibili

The new flexible machining centres

Die neuen flexiblen Bearbeitungszentren

Les nouveaux centres d'usinage flexibles

Los nuevos centros de trabajo flexibles

tech z5

Nate per dare il massimo.

Designed to be the very best.

Entwickelt für maximale Produktivität.

Conçues pour garantir le maximum.

Nacidas para dar el máximo.



TECH Z5

Centro di lavoro cnc a barre 5 assi
5-axes cnc machining centre with bar worktable
CNC-gesteuertes 5-Achsen Bearbeitungszentrum mit Auflagen
Centre d'usinage à cn avec barres 5 axes
Centro de trabajo a cnc con barras 5 ejes

Dati tecnici	Technical data		Z5-31
Campo di lavoro in X-Y*-Z	Working area along X-Y*-Z axes	mm	3050 - 1550 - 1600
Passaggio pannello in Y	Panel clearance in Y	mm	1550
Lunghezza massima pezzo in pendolare	Panel length (for alternated work process)	mm	1390
Testa a forare f18 con elettromandrino fino a	f18 boring head with electrospindle up to	kW (HP) - S1	11 (15)
Cambi utensili fino a:	Tool changers up to		22

Technische Daten	Données techniques	Datos técnicos
Arbeitsbereich X-Y*-Z Achsen	Zone d'usinage en X-Y*-Z	Área de trabajo en X-Y*-Z
Plattendurchgang in Y	Passage panneau en Y	Pasaje tablero en Y
Werkstücklänge bei Pendelbearbeitung	Longueur maxi. en pendulaire	Longitud máxima en péndulo
F18 Bohrkopf mit Elektroschindel bis zu	Tête de perçage f18 avec électromandrin jusqu'à	Cabezal de taladro f18 con cabezal
Max. Anzahl Werkzeugplätze	Changeur outils jusqu'à	Cambio herramientas hasta

* = con fresa verticale / with vertical cutter / mit vertikalem Fräser / avec fraise verticale / con fresa vertical

Ideale per la lavorazione del pannello sezionato e dotata di dispositivi che permettono anche lavorazioni in massello.

Ottimizzazione tempi e risorse grazie all'integrabilità NetLine.

Ideal solution to machine the sectioned panel and equipped with devices allowing solid wood machining as well.

Optimised time and resources thanks to the NetLine integration.

Ideale für die Bearbeitung von aufgeteilten Platten und mit Vorrichtungen ausgestattet, die auch die Bearbeitung von Massivholz erlauben.

Optimierung von Fertigungszeiten und Ressourcen dank einer Maschine, die mit NetLine integrierbar ist.

Idéale pour l'usinage du panneau débité et équipée de dispositifs permettant d'usiner le bois massif.

Optimisation des temps et des ressources grâce à l'intégrabilité NetLine.

Ideal para el trabajo de tablero seccionado y equipada con dispositivos que permiten también trabajos en madera maciza.

Optimización de tiempos y recursos gracias a la integrabilidad NetLine.



Z5-52
5200 - 1550 - 160
1550
2460
11 (15)
22

	Z5-31	Z5-52
mm	3050 - 1550 - 160	5200 - 1550 - 160
mm	1550	1550
mm	1390	2460
al fresador hasta kW (HP) - S1	11 (15)	11 (15)
	22	22

pratix z5

La multifunzione per eccellenza.

"Multifunction" par excellence.

Die Multifunktionsmaschine schlechthin.

La multifonction par excellence.

La multifunción por excelencia.



PRATIX Z5

Centro di lavoro cnc con piano unico a 5 assi
 5-axes cnc machining centre with multifunction table
 CNC-gesteuertes 5-Achs Bearbeitungszentrum mit Multifunktionsarbeitstisch
 Centre d'usinage à cn avec table unique 5 axes
 Centro de trabajo a cnc con mesa única a 5 ejes

Dati tecnici	Technical data		Z5-31
Campo di lavoro in X-Y*-Z	Working area along X-Y*-Z axes	mm	3110 - 1550 - 16
Passaggio pannello in Y	Panel clearance in Y	mm	1550
Lunghezza massima pezzo in pendolare	Panel length (for alternated work process)	mm	1390
Testa a forare f18 con elettromandrino fino a	f18 boring head with electrospindle up to	kW (HP) - S6	11 (15)
Cambi utensili fino a:	Tool changers up to		22

Technische Daten	Données techniques	Datos técnicos
Arbeitsbereich X-Y*-Z Achsen	Zone d'usinage en X-Y*-Z	Área de trabajo en X-Y*-Z
Plattendurchgang in Y	Passage panneau en Y	Pasaje tablero en Y
Werkstücklänge bei Pendelbearbeitung	Longueur maxi. en pendulaire	Longitud máxima en péndulo
F18 Bohrkopf mit Elektroschneidstock bis zu	Tête de perçage f18 avec électroscandale jusqu'à	Cabezal de taladro f18 con cabezal
Max. Anzahl Werkzeugplätze	Changeur outils jusqu'à	Cambio herramientas hasta

* = con fresa verticale / with vertical cutter / mit vertikalem Fräser / avec fraise verticale / con fresa vertical

Centri di lavoro cnc a 5 assi con piano unico in alluminio con cave a "T": il "top" per chi fa della flessibilità una filosofia. La macchina più polivalente possibile grazie alla possibilità di sezionare pannelli nesting e fora-fresare pannelli sezionati.

5-axes cnc machining centre with multifunction aluminium table and "T"-shaped grooves: "top-of-the-range" for those who consider flexibility as a way of life. The very best multipurpose machine available due to the possibility to size nested panels and bore-router already sized panels.

CNC-gesteuertes Bearbeitungszentrum mit 5-Achsaggregat und Multifunktionsarbeitstisch aus Aluminium mit "T" Nuten: das beste für Kunden, die auf hohe Flexibilität großen Wert legen. Eine extrem vielseitige Maschine dank der Möglichkeit, im "Nestingverfahren" Platten aufzuteilen und aufgeteilte Platten zu bohren und Fräsen.

Centres d'usinage à cn à 5 axes avec table unique en aluminium avec rainures en "T": le "top" pour qui fait de la flexibilité une philosophie. La machine la plus polyvalente possible grâce à la possibilité de découper du panneau en nesting et percer-fraiser des panneaux débités.

Centros de trabajo a cnc con barras 5 ejes y mesa única en aluminio con ranuras a "T": el "top" para quien hace de la flexibilidad una filosofía. La máquina más polivalente posible gracias a la posibilidad de seccionar tableros nesting y taladrar-fresar tableros seccionados.



Z5-52
5200 - 1550 - 160
1550
2460
11 (15)
22

	Z5-31	Z5-52
mm	3110 - 1550 - 160	5200 - 1550 - 160
mm	1550	1550
mm	1390	2460
al fresador hasta kW (HP) - S6	11 (15)	11 (15)
	22	22

advantages



toptech

- "BUMPERS": il perfetto connubio tra sicurezza e produttività.
- "BUMPERS": the perfect combination of safety and productivity.
- "BUMPERS": die perfekte Kombination von Sicherheit und Produktivität.
- "BUMPERS": le compromis parfait entre la sécurité et la productivité.
- "BUMPERS": la perfecta conexión entre seguridad y productividad.



- TESTE A FORARE: fermo macchina scongiurato.
- BORING HEADS: no more machine downtime.
- BOHRKÖPFE: Maschinenstillstände, das war einmal.
- TÊTES DE PERÇAGE: arrêt machine conjuré.
- CABEZALES DE TALADRO: ningún paro de máquina.



- "TECPAD": semplicità e produttività a portata di mano.
- "TECPAD": easy of use and productivity at finger tips.
- "TECPAD": einfache Bedienung und Produktivität zum Greifen nahe.
- "TECPAD": simplicité et productivité à portée de main.
- "TECPAD": facilidad de manejo y productividad.

tech z5



toptech

- ELETTRICITÀ 5 ASSI "PRISMA 5": operare agevolmente in spazi ridotti e senza rischi di collisione.
- "PRISMA 5" 5 AXIS ELECTROSPINDLE: operating easily in reduced spaces without risk of collisions.
- FÜNFACHS-ELEKTROSPINDEL "PRISMA 5": mit wenig Platz flexibel und ohne Kollisionsgefahr arbeiten.
- ELECTROMANDRIN 5 AXES "PRISMA 5": usiner facilement dans un espace réduit et sans risque de collisions.
- CABEZAL FRESADOR 5 EJES "PRISMA 5": trabajar de forma ágil en espacios reducidos y sin riesgos de colisiones.



- BLOCCAGGIO MECCANICO DELLE VENTOSE: la certezza del risultato.
- MECHANICAL FIXING OF VACUUM CUPS: certainly best results.
- MECHANISCHE KLEMMUNG DER SAUGER: eine sichere Lösung.
- BLOCAGE MÉCANIQUE DES VENTOUSES: l'assurance du résultat.
- BLOQUEO MECÁNICO DE LAS VENTOSAS: la garantía del resultado.

tech z5



- "AUTOSSET": barre e ventose automaticamente al posto giusto.
- "AUTOSSET": bars and vacuum cups automatically in the correct place.
- "AUTOSSET": Auflagen und Sauger automatisch richtig positioniert.
- "AUTOSSET": barres et ventouses positionnées automatiquement à leur place.
- "AUTOSSET": barras y ventosas se posicionan automáticamente.

tech z5



SCM GROUP SPA SCM - via Casale 450 - 47826 Villa Verucchio, Rimini - Italy
tel. +39 0541 674111 - fax +39 0541 674274 - scm@scmgroup.com - www.scmgroup.com